



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: Todas/Maestrías

Unidad curricular: Alemán Comprensión lectora

Área Temática: --

Semestre: Impar

Responsable del curso: Prof. Adj. Naira Avagyan

Encargado del curso: Prof. Adj. Naira Avagyan

Otros participantes del curso (cargos y nombres):

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	64 horas
Trabajos domiciliarios	SI
Plataforma EVA	SI
Trabajos de campo	NO
Monografía	NO
Otros (describir)	
TOTAL DE CRÉDITOS	8

Asistencia	Obligatoria
-------------------	--------------------

Permite exoneración	SI
----------------------------	-----------

Forma de evaluación (describa):

Se tomarán dos pruebas parciales. En caso de utilización del programa Textón, estarán habilitados a rendir estas pruebas los estudiantes que hayan cumplido con las tareas previstas por el Programa en la plataforma. Quienes aprueben los parciales con un promedio de 75% y no menos de 60% en cada prueba exonerarán el examen de comprensión lectora exigido por la Facultad.

Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):

ninguno

Objetivos:

El estudiante podrá comprender textos en alemán de divulgación general y del área de Humanidades y Ciencias de la Educación con un nivel de usuario independiente que le asegura autonomía en el manejo de bibliografía.

Contenidos:

A partir de las estrategias de lectura que el estudiante posee en la lengua materna se procederá a:

- ✓..... Preparación de la lectura a través de la anticipación del contenido utilizando las ideas previas y formulando hipótesis acerca del contenido del texto.
- ✓..... Adquisición de una primera impresión del texto
- ✓..... Toma de decisión acerca del estilo adecuado de lectura:
 - Lectura selectiva : búsqueda de determinadas informaciones
 - Lectura global
 - Lectura detallada
- ✓..... Resumen en la lengua materna, procesamiento crítico del texto.

Los ejercicios seguirán una progresión que, independientemente del dominio del vocabulario y de las estructuras, posibilitará el trabajo inmediato con textos originales de las diferentes disciplinas del área. Se seleccionarán diferentes tipos de textos frecuentes en el área y de autores de lengua alemana que han hecho aportes relevantes a la misma.

En el trabajo con los textos se insistirá en los siguientes temas gramaticales:

- ✓..... Formas del grupo nominal: Sustantivo, artículo, pronombres, complemento genitivo, adverbios pronominales, preposiciones, comparativo y superlativo, adjetivos.
- ✓..... Estructura de la frase nominal: Frase nominal simple, aposición, estructuras lineal y de dependencia.
- ✓..... El verbo: Formas, verbos separables, tiempos verbales más frecuentes en la bibliografía, modos indicativo y subjuntivo, voz pasiva. Valencia del verbo, construcciones con infinitivo.
- ✓..... Nexos y marcadores textuales: Conjunciones coordinantes y subordinantes. Pronombres relativos.
- ✓..... Formación de palabras: Prefijos, sufijos, antónimos. Familias de palabras.
- ✓..... Ortografía y puntuación: Particularidades de la ortografía alemana. Reglas de puntuación.

Se utilizará eventualmente el Programa Textón Alemán del CELEX-FHCE.

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. **Fuhr, Gerhard : Gramática del Alemán científico, Herder, Barcelona , 1991**
2. Hamm, Christian, Bausteine Fachdeutsch für Wissenschaftler, Philosophie, Julius Groos Verlag, Heidelberg, 1989
3. Tallowitz, Ulrike, Bausteine Fachdeutsch für Wissenschaftler, Linguistik, Julius Groos Verlag, Heidelberg, 1989
4. Heringer, Hans Jürgen, Lesen lehren lernen, Niemeyer, Tübingen, 1988
5. Materiales proporcionados por el docente.
6. Diccionarios bilingües español-alemán y monolingües.

Año 2016